

Contribution à une redécouverte  
de la gravure belge sur bois  
au dix-neuvième siècle (307) :  
Bijdrage tot een herontdekking  
van de Belgische houtsnede  
in de negentiende eeuw. (307) :  
Paul LAUTERS (1822-1875)  
par / door Bernard GOORDEN

De nombreux artistes talentueux ont illustré l'Histoire / Veel talentvolle kunstenaars hebben de Geschiedenis geïllustreerd.

En découvrant leurs illustrations, on aimait apprendre l'Histoire / Bij het ontdekken van hun illustraties leerde men Geschiedenis graag.

Nous avons apprécié la gravure suivante / We hebben de volgende houtsnede gewaardeerd :

Frontispice pour le *livre* deuxième (“*Administration intérieure*”), en page 37 de **THIERS**,  
***Histoire du Consulat et de l'Empire*** (éd. belge ;  
1845, tome premier).



## LIVRE DEUXIÈME.

### ADMINISTRATION INTÉRIEURE.

Constitution définitive du gouvernement consulaire. — Composition du Sénat, du Corps Législatif, du Tribunal et du Conseil d'État. — Déclaration du Premier Consul aux puissances de l'Europe. — Offres publiques de paix à l'Angleterre et à l'Autriche. — Proclamation adressée à la Vendée. — Ouverture de la première session. — Opposition naissante dans le Tribunal. — Discours des tribuns Duveyrier et Benjamin Constant. — Une majorité considérable accueille les projets des Consuls. — Nombreuses lois d'organisation. — Institution des préfetures et des sous-préfetures. — Création des tribunaux de première instance et d'appel. — Clôture de la liste des émigrés. — Rétablissement du droit de tester. — Loi sur les recettes et les dépenses. — Banque de France. — Suite des négociations avec l'Europe. — Refus par l'Angleterre d'écouter les propositions de paix. — Vive discussion à ce sujet dans le Parlement britannique. — L'Autriche fait un refus plus doux, mais aussi positif que celui de l'Angleterre. — Nécessité de recommencer les hostilités. — Ne pouvant ramener les puissances belligérantes, le Premier Consul tâche de s'attacher la Prusse, et s'explique franchement avec elle. — Il s'applique à terminer la guerre de la Vendée avant d'ouvrir la campagne de 1800. — Situation des partis en Vendée. — Conduite de l'abbé Bernier. — Paix de Montfaucon. — MM. d'Autichamp, de Châtillon, de Bourmont, George Cadoudal se rendent à Paris et voient le Premier Consul. — M. de Frotté est fusillé. — Soumission définitive de la Vendée. — Les troupes sont acheminées vers la frontière. — Fin paisible de la session de l'an VIII. — Règlement de police relatif à la presse. — Cérémonie funèbre à l'occasion de la mort de Washington. — Le Premier Consul va s'établir au palais des Tuileries.



HISTOIRE  
DU CONSULAT

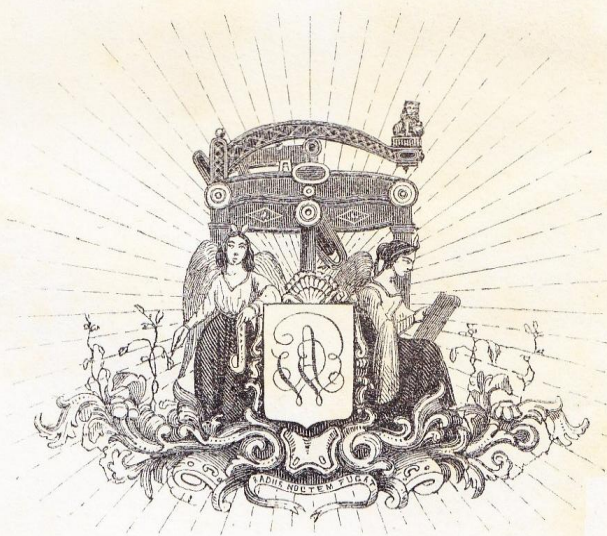
ET

DE L'EMPIRE,

PAR

M. AD. THIERS,

MEMBRE DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE, ANCIEN MINISTRE, ETC. ETC., ETC.



BRUXELLES,

SOCIÉTÉ TYPOGRAPHIQUE BELGE,

AD. WAHLEN ET COMPAGNIE.

—  
1845

## BIBLIOGRAPHIE.

Adolphe **THIERS** ; *Histoire du Consulat et de l'Empire* ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1845, tome premier, 822 pages.

**BLACHON**, Remi ; *La gravure sur bois au XIX<sup>e</sup> siècle : l'âge du bois debout* ; Paris, Les éditions de l'amateur ; 2001, 287 pages. (Index des graveurs, illustrateurs, peintres, éditeurs et imprimeurs)

Paul **LAUTERS** (1822-1875)

[http://balat.kikirpa.be/lithographes/fiches/Lauters\\_Paul.htm](http://balat.kikirpa.be/lithographes/fiches/Lauters_Paul.htm)

[https://nl.wikipedia.org/wiki/Paul\\_Lauters](https://nl.wikipedia.org/wiki/Paul_Lauters)

© 2020, Bernard GOORDEN

### Certains de nos articles relatifs à la Révolution française ou à des illustrations reprises de l'édition WAHLEN de l'Histoire du Consulat et de l'Empire :

Bernard **GOORDEN** ; « Adolphe **WAHLEN**, contrefacteur dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ADOLPHE%20WAHLEN%20CONTREFACTEUR%20DANS%20EDITION%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *L'œuvre de Denis-Auguste-Marie RAFFET (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle* : **INTRODUCTION** » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ADOLPHE%20WAHLEN%20CONTREFACTEUR%20DANS%20EDITION%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « **MELINE**, contrefacteur belge entre 1838 et 1862, pour des éditions concernant la Révolution française, le Consulat et l'Empire » :

<https://www.idesetautres.be/upload/MELINE%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201838-1862%20BGOORDEN.pdf>

Avec, **en appendice**, tous les passages de Pierre-Herman **DOPP**, **La contrefaçon des livres français en Belgique de 1815 à 1852** (Louvain, Librairie Uystpruyst ; 1932, VII-250 pages. Université de Louvain. « *Recueil de travaux publiés par les membres des Conférences d'histoire et de philologie* », 2<sup>ème</sup> série, N°26) concernant **MELINE**, dans leur contexte.

Bernard **GOORDEN** ; « *Illustrations de Charles BAUGNIET (1814-1886), jeune, concernant la Révolution française pour un contrefacteur belge vers 1839-1841* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIONS%20CHARLES%20BAUGNIET%20CONCERNANT%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20POU>

[R%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201839-1841.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIONS%20JOSEPH%20COOMANS%20CONCERNANT%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20POUR%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201839-1841%20BGOORDEN.pdf)

Bernard **GOORDEN**, « *Illustrations de Joseph COOMANS (1816-1889), jeune, concernant la Révolution française, pour un contrefacteur belge vers 1839-1841* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIONS%20JOSEPH%20COOMANS%20CONCERNANT%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20POUR%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201839-1841%20BGOORDEN.pdf>

Avec, **en appendice**, tous les passages de Pierre-Herman **DOPP**, *La contrefaçon des livres français en Belgique de 1815 à 1852* (Louvain, Librairie Uystpruyst ; 1932, VII-250 pages. Université de Louvain. « *Recueil de travaux publiés par les membres des Conférences d'histoire et de philologie* », 2<sup>ème</sup> série, N°26) concernant les **WAHLEN**, père et fils, dans leur contexte.)

Une illustration d'Edouard **Van MARCKE** (1815-1884), gravée par E. BOCQUET, figurant en **pages 1** des tomes 1 (frontispice pour le *livre premier*, “*Constitution de l’an VIII*”) **et 2** (frontispice pour le *livre vingt-deuxième*, “*Ulm et Trafalgar*”) de Adolphe **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l’Empire* (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie (1845-1846)



<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20049%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20E%20BOCQUET%204.pdf>

“*Bataille de Marengo*” par Charles **BAUGNIET** (1814-1886), à la page 388 de **MIGNET** (François-Auguste), ***Histoire de la Révolution française*** (illustrée d’après RAFFET et autres célèbres artistes ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et compagnie ; 1839-1841) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20123%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MIGNET%20HISTOIRE%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20CHAPITRE%2014%20BAUGNIET%2013.pdf>

**Nota bene** : l’illustration figurait également (frontispice pour le *livre* quatrième, “*Marengo*”), en page 114 de **THIERS**, ***Histoire du Consulat et de l’Empire*** (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1845, tome premier).

Napoléon à Austerlitz (? ...) par Charles **BAUGNIET** (1814-1886), à la page 415 de **MIGNET** (François-Auguste), ***Histoire de la Révolution française*** (illustrée d’après RAFFET et autres célèbres artistes ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et compagnie ; 1839-1841) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20124%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MIGNET%20HISTOIRE%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20CHAPITRE%2015%20BAUGNIET%2014.pdf>

**Nota bene** : l'illustration figurait également (frontispice pour le *livre* vingt-troisième, “*Austerlitz*”), en page 59 de **THIERS**, ***Histoire du Consulat et de l'Empire*** (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1846, tome second).

“*Le concordat* (entre Bonaparte et le pape Pie VII) fut inauguré en grande pompe dans l'église de Notre-Dame” (15 avril 1802) ; illustration par Charles **BAUGNIET** (1814-1886), gravée par Albert **MERCIER** (1820-18 ??), figurant à la page 403 de **MIGNET** (François-Auguste), ***Histoire de la Révolution française*** (illustrée d'après RAFFET et autres célèbres artistes ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et compagnie ; 1839-1841) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%2046%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MIGNET%20HISTOIRE%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20BAUGNIET%2043%20MERCIER.pdf>

**Nota bene** : l'illustration figurait également en page 724 de **THIERS**, ***Histoire du Consulat et de l'Empire*** (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1845, tome premier).

Ordre national de la “*Légion d'honneur ... nouvel ordre de chevalerie*” (établi par Bonaparte, 19 mai 1802); illustration par Charles **BAUGNIET** (1814-1886), gravée par François **PANNEMAKER**



(1822-1900), figurant à la page 405 de **MIGNET** (François-Auguste), *Histoire de la Révolution française* (illustrée d'après RAFFET et autres célèbres artistes ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et compagnie ; 1839-1841) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20248%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MIGNET%20HISTOIRE%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20BAUGNIET%2044%20PANNEMAKER.pdf>

**Nota bene** : l'illustration figurait également en page 640 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1845, tome premier).

Illustration afin de représenter “*Le Roi de Rome*” (fils de Napoléon 1<sup>er</sup>), par Louis **HUARD** (1823-1874), gravée par **VERVEER**, pour l'éditeur belge MELINE, tant du chapitre XXXVII de la treizième partie du *Juif errant 3* (1846) à la page 223 ; que reprise pour **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (1856, tome quatrième) en page 1 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20293%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HUARD%20VERVEER.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (295) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede van de negentiende eeuw. (295) :

Louis **HUARD** (1823-1874). Frontispice pour le *livre* quarantième, “*Fuentes d’Oñoro*”, en page 429 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l’Empire* (éd. Belge, Meline ; 1851, tome troisième) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20295%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HUARD.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (297) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede van de negentiende eeuw. (297) : François ou Franz **STROOBANT** (1819-1916).

Frontispice pour le *livre* trente-huitième, “*Blocus continental*”, en page 287 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l’Empire* (édition belge, Meline ; 1851, tome troisième) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20297%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20STROOBANT.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (299) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede van de negentiende eeuw. (299) : Henri **HENDRICKX** (1817-1894). Frontispice pour le *livre* trente-neuvième, “*Torrès-Vedras*”, en page 353 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l’Empire* (édition belge, Meline ; 1851, tome troisième) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20299%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX.pdf>

« L'œuvre de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » (1) : illustration en page 36, clôturant le livre premier ("Constitution de l'an VIII") de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (éd. belge ; 1845, tome premier) ; page 45 extraite de **NORVINS**, *Histoire de Napoléon* (1852, édition DE GONET).

<https://www.idesetautres.be/upload/RAFFET%20PILLAGE%20LLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201845-1862%20THIERS%20HISTOIRE%20CONSULAT%20EMPIRE%2001.pdf>

« L'œuvre de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » (2) : Frontispice pour le livre troisième ("Ulm et Gênes"), en page 74 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (éd. belge ; 1845, tome premier) ; page 136 extraite de **NORVINS**, *Histoire de Napoléon* (1852, édition DE GONET).

<https://www.idesetautres.be/upload/RAFFET%20PILLAGE%20LLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201845-1862%20THIERS%20HISTOIRE%20CONSULAT%20EMPIRE%2002.pdf>

« L'œuvre de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » (3) : illustration en page 113, clôturant le livre troisième ("Ulm et Gênes") de

**THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (éd. belge ; 1845, tome premier) ; page 54 extraite de **NORVINS**, *Histoire de Napoléon* (1852, édition DE GONET).

<https://www.idesetautres.be/upload/RAFFET%20PILLAGE%20LLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201845-1862%20THIERS%20HISTOIRE%20CONSULAT%20EMPIRE%2003.pdf>

« L'œuvre de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » (4) : illustration en page 256, clôturant le livre septième ("Hohenlinden") de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (éd. belge ; 1845, tome premier) ; page 62 extraite de **NORVINS**, *Histoire de Napoléon* (1852, édition DE GONET).

<https://www.idesetautres.be/upload/RAFFET%20PILLAGE%20LLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201845-1862%20THIERS%20HISTOIRE%20CONSULAT%20EMPIRE%2004.pdf>

Gravures de Paul **LAUTERS** publiées dans notre série.

« Arrivée des croisés devant Jérusalem » (entre les pages 68 et 69 de *Belges illustres* 1, 1844) / «Tocht van de kruisvaarders naar Jerusalem» (tussen bladzijden 108 en 109 in *Geschiedenis van België* 1845) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20002%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX->



[NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%20001%20BGOORDEN.pdf](#)

« *Jean 1<sup>er</sup> rend visite à sa sœur* », de Paul **LAUTERS** et William **BROWN** (1814-1877) ayant été publié dans ***Belges illustres 1*** (Bruxelles, Librairie nationale : A. Jamar et Ch. HEN ; 1844, première partie, 454 pages + 51 planches hors texte. « *Panthéon National* ») entre pages 46 et 47 :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200243%20MARIA%20VAN%20BRABANT%20LAUTERS%20WILLIAM%20BROWN.pdf>

« *Vue de Spa* » (Lauters del., Mors sculp.) in ***Vues pittoresques de la Belgique et de ses monuments les plus remarquables, dessinées et gravées sur bois par les premiers artistes de Bruxelles*** ; Brussel-Leipzig-Gand, C. Muquardt, Place royale, s.d. (1850 ?, 24 lithographies, pages 33,7 x 25 cm. Imprimerie de Delevingne et Callewaert) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20033%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%20003.pdf>

6 (six) illustrations, provenant toutes de ***Belges illustres 1*** (1844) :

le frontispice de « *Van der Noot* » (par Paul LAUTERS) à la page 387 ;

un portrait de « Van der Noot » (par Paul LAUTERS) entre les pages 386 et 387 ;  
la « *bataille de Turnhout* » (par Paul LAUTERS et ELWALL) entre les pages 286 et 287 ;  
un portrait de « Vonck » (par Paul LAUTERS) entre les pages 224 et 225 ;  
les « *pillages du 16 mars 1790* » (par Paul LAUTERS) entre les pages 238 et 239 ;  
un portrait de « Van der Mersch » (par Paul LAUTERS et ELWALL) entre les pages 276 et 277.  
Récit N°83 (« chapitre XI : *la domination autrichienne* ») par Madame M. Wendelen), paru dans son ouvrage **Cent récits d'histoire nationale** (*origines, description et histoire des principales villes de la Belgique* ; Bruxelles, J. Lebègue ; vers 1891) :

<https://www.idesetautres.be/upload/WENDELEN%20RECIT%20083%20100%20RECITS%20HISTOIRE%20NATIONALE%201891.pdf>

« *Villers* », (P.L., H. BROWN) in Eugène **GENS** ; **Ruines et paysages en Belgique** :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20038%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%20004.pdf>

“*Jean 1<sup>er</sup>*”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20059%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%20005.pdf>

“*Lac de Léau*” in ***La Belgique monumentale 1***, entre pages 256 et 257 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20064%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%20006.pdf>

Frontispice du “*Prologue*” in ***Le Juif errant 1***, à la page 3 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20081%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%207.pdf>

Illustration introduisant le chapitre II “*Les voyageurs*” in ***Le Juif errant 1***, à la page 13 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20082%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%208.pdf>

Illustration introduisant le chapitre XX “*Le contrebandier*” in ***Le Juif errant 1***, à la page 127 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20083%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%209.pdf>

Illustration introduisant le chapitre XXII “*Les ruines de Tchandi*” in ***Le Juif errant 1***, à la page 139 :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20084%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%2010.pdf>

Illustration du chapitre XIII de la neuvième partie : “*La maison de la rue Saint-François*” in ***Le Juif errant 2***, entre les pages 86 et 87.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20085%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LAUTERS%2011.pdf>